

: 7 'Gh" 'DUi `]'i bX '6c fi gg]U
A ÒbW\Yb [`UXVUW\ . '9]b 'GU]gcbV `]W_

9bhXYW_Yb 'G]Yž'k]Y'XYf': 7 'Gh" 'DUi `]'i b'XYf'6i bXYg`][U'Ui Z
6c fi gg]U 'A ÒbW\Yb [`UXVUW\ 'hf]Zhi `] j cb': Ubgž'HU_h]_i bX
`c_U`Yb '<][\`][\hg"

8]Y 'F ØW__Y\ f'XYg': 7 'Gh" 'DUi `]'i bX 'XYf'6 `]W_
Ui Z'6c fi gg]U 'A ÒbW\Yb [`UXVUW\

8]Y '6i bXYg`][U']gh'ni fØW_`i bX'a]h]\f'j]Y'Y'; YgW\jW\hYb'ØVYf'X]Y
J YfY]bYž'X]Y': Ubg'i bX'X]Y'VYgcbXYfYb'A ca YbhYž'X]Y'g]W\`]b
X]YgYf'@[U'YbhZU'hYb" ' ð'X]YgYa ' ?cbhYI hik]Xa Yh'g]W\`Y]bY'XYf
bYi YghYb '5i g[UVYb'j cb'A]`YfbHcb']bhYbg]j Yf'XYf'; YgW\jW\hY
i bX'U_hi Y`Yb'9bhk]W_`i b[Yb'fi bX'i a '6c fi gg]U
A ÒbW\Yb [`UXVUW\ "

8]Y ': Ugn]bUh]cb '6c fi gg]U 'A ÒbW\Yb [`UXVUW\

M] cbbY 'A Uf'Ubž'Y]bY '9I dYfh]b `]b'GUW\Yb'; `UXVUW\ ž'ZØ\fh'i bg
Xi fW\`X]Y'ZUgn]b]YfYbXYb'i bX'cZhi'fVi `Ybh'j Yf'Ui ZYbXYb'NY]hYb
XYg'J YfY]bg" '8Yf': c_i g`]Y[h'XUVY]`b]W\h'bi f'Ui ZXYb`YhnhYb
6Y[Y[bi b[Yb'a]h'XYa `]: 7 'Gh" 'DUi `]'i ž'gcbXYfb'Ui W`Ui Z
J YfÅbXYfi b[Yb'ja 'A UbU[Ya Ybhž'XYf'HfU]bYfZfU[Y'i bX'XYb
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž'j cf'XYbYb'X]Y'Gd]Y'Yf'ghY\Yb" '8]YgY'H\Ya Yb
g]bX'ZØf': Ubg'VY]XYf'J YfY]bY'j cb'[fc» Ya ' ðhYfYggYž'XU'g]Y'XYb
Ni ghUbX'i bX'X]Y'8mbUa]_`XYf'A UbbgW\UZhYb'k]XYfgd]Y[Y'b"

Gh]a a i b [gV]'X'XYf': UbgnYbY

9]b'k Y]hYfYf'k]W\h][Yf'5gdY_h']gh'X]Y'U_h]j Y': UbgnYbY'j cb

6cfi gg]U'A ÒbWYb[`UXVUW`"<]Yf'nY][h'g]W`XYf'k U\fy'7\UfU_hYf
XYg'J YfY]bgž'b]W`h'bi f']bbYf\U'V`XYf'GhUXhž'gcbXYfb'Ui W`Xi fW
X]Y'I bhYfghØhni b[ž'X]Y'j cb`XYb'5b\Àb[Yfb'Ui g`XYa' ð!'i bX
5i g`UbX`_ca a h"8]Y': UbVYk Y[i b['nY][h'Y]bXfØW_]W`ž'k]Y'ghUf_
X]Y': Ya Y]bgW`UZh[YZØ\`Y'ja' : i » VU``g]bX'i bX'k]Y'g]Y`X]Y`c_U`Y
?i`hi f'dfÀ[Yb"

; `UXVUW`'i bX`X]Y`GhUXh

9]b'6Ygi W`]b'A ÒbWYb[`UXVUW`'k ÀfY'b]W`h'j c`ghÀbX]['c\`bY
Y]bYb'6`]W`_Ui Z`XYb'6cfi gg]U!DUf_ž`XUg`Ni \Ui gY`XYf': c\`Yb"<]Yf
k]fX`XYi h']W`ž'k]Y'gY\`f`XYf'J YfY]b'a]h'gY]bYf'GhUXh'j Yfk cVYb']gh"
ð`XYf'gc[YbUbbhYb' UfYU`cZ'gdcfhg' '[]Vh'Yg'nU\`fY]W`Y
A Ò[`]W`_Y]hYbž'g]W`'gdcfh]W`'ni `VYhÀh][Yb'i bX'[`Y]W`nY]h][`X]Y
5ha cgd\`ÀfY`XYg': i » VU``g`ni' '[Yb]Y»Yb"6Ygi W`Yf'gc`hYb
i bVYX]b[h'X]Y' : c\`Ybk Y'h' i bX`c_U`Y'6fUi YfY]Yb`_YbbYb`YfbYbž
X]Y`X]Y`F Y[]cb`_i`_]bUf]gW`UVfi bXYb"

5i gV`]W`_Ui Z`< YfUi gZcfXYfi b[Yb

8]Y'5bU`mgY'j cb'M] cbbY'A Uf`Ub`Yb`h\`À`h`Ui W`Y]bYb`_f]h]gW`Yb
6`]W`_Ui Z`X]Y`U`hi Y`Yb'6Ui ghY`Yb`XYg'J YfY]bg"8]YgY`DfcV`Ya Y
g]bX`YbhgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y'ni _ØbZh][Y'9btk]W`_i b[]cb'6cfi gg]U
i bX`nY][Yb'Ui Z`XUgg'hf`chn'U`Yf`HfUX]h]cb'Ui W`
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`VYk À'h][h'k YfXYb'a ØggYb"ð`Y]bYa' gc
XmbUa]gW`Yb'I a ZY`X'k]Y`XYf'6i bXYg'] [U'g]bX`GhUV']hÀh'i bX
: cfhgW`f]hh'k]W`h][Y`H\Ya Yb"

9]b`?'`Ugg]_Yf`]b`XYf': i » VU```UbXgW`UZh

8]Y`F`ØW`_Y\`f`XYg': 7`Gh"DUi`']b`X]Y`6i bXYg'] [U'gcf[h'YfbYi h'ZØf
gdUbbYbXY`6Y[Y[bi b[Yb'i bX'k YW`h'9f]bbYfi b[Yb'Ub
j Yf[Ub[YbY'8i Y`Y"8]Y'9]b\Y]h'nk]gW`Yb': YgW`]W`hY'i bX
[Y[Ybk Àfh][Yb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`]b`XYf'@[U'gW`UZh`Y]b
]bhYfYggUbhYg`GdUbbi b[gZY`Xž`XUg`X]Y': Ubg'k Y]hYf\]b`UbhY]Vh"
8]Y`b`ÀW`ghY': c`[Y'j cb`A]`YfbHcb'j Yfgdf]W`hž'bcW`k Y]hYfY
9]bV`]W`_Y'ni `V]YhYbž'i bX'k]fX`VYfY]hg'a]h'GdUbbi b[`Yfk UfhYh"

9[U`cV`ZØf`Y]b[YZY]gW hY`5b\Àb[Yf`cXYf`bYi hfU`Y
: i » VU``ZfYi bXYž`XYf`9]bV`]W_`]b`X]Y`9bhk]W_`i b[Yb`fi bX`i a
6cfi gg]U`A ÒbW`Yb[`UXVUW`V]YhYh`k Yfhj c``Y`DYfgdY_h]j Yb`Ui Z`X]Y
6YXYi hi b[`XYg`: i » VU``g`a `5``hU[`j]Y`Yf`A YbgW`Yb`i bX`gdf]W`h
X]Y`@]YVY`ni a `Gdcfh`Ubž`X]Y`i bg`U``Y`j YfV]bXYh"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY